

الشركة الكويتية للاستثمار
KUWAIT INVESTMENT CO. S.K.
55 عاما من الخبرة والثقة. 1961

نموذج تحديث بيانات - أفراد
الشركة الكويتية للاستثمار
Update Form - Individuals
Kuwait Investment Company

Client Name : : اسم العميل

Client Portfolio Number : : رقم محفظة العميل

Date : : التاريخ

Account Type:

نوعية الحساب:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Online Trading Account (Online Trading Portfolio) | <input type="checkbox"/> حساب تداول إلكتروني (محفظة إلكترونية) |
| <input type="checkbox"/> Investment Portfolio Managed by the Licensed Person | <input type="checkbox"/> محفظة استثمارية بإدارة الشخص المرخص له |
| <input type="checkbox"/> Investment Portfolio Managed by the Client | <input type="checkbox"/> محفظة استثمارية بإدارة العميل |
| <input type="checkbox"/> Investment Portfolio for Custody | <input type="checkbox"/> محفظة استثمارية للحفظ |
| <input type="checkbox"/> Collective Investment Scheme | <input type="checkbox"/> اشتراك في نظام استثمار جماعي |

Personal Information

البيانات الشخصية

Title: Mr. Mrs. Miss Shk Dr. دكتور شيخ أنسة سيدة سيد اللقب:

Gender: Male Female ذكر أنثى الجنس:

Marital Status: Married Single متزوج أعزب الحالة الاجتماعية:

Educational Status: Masters or PHD University Degree جامعي ماجستير أو دكتوراه الحالة التعليمية:
 Diploma High School or Less ثانوية عامة أو أقل دبلوم

Family Name اسم العائلة Middle Name الإسم الثاني First Name الإسم الأول

Nationality الجنسية Place of Birth مكان الميلاد Date of Birth تاريخ الميلاد

In case of US National please complete (W-9) form attached

في حال كان العميل مواطناً أمريكياً يرجى تعبئة النموذج (W-9) المرفق

Other Nationalities/Passport جنسية أخرى/جوازات Civil ID Expiry Date تاريخ انتهاء البطاقة المدنية Civil ID No. رقم البطاقة المدنية

Place of Issue مكان الإصدار Passport Expiry Date تاريخ انتهاء الجواز Passport No. (For non Kuwaiti residents) رقم جواز السفر (لغير المقيمين)

Place of Spouse Employment (If any) مكان عمل الزوج / الزوجة إن وجد Number of Children عدد الأولاد Spouse Name إسم الزوج / الزوجة

Mobile No. رقم الهاتف النقال E-mail البريد الإلكتروني

Do you or your first degree relative has account / accounts with Kuwait Investment Company? Yes No هل لديك أو لدى أي من أقاربك من الدرجة الأولى حساب / حسابات لدى الشركة الكويتية للاستثمار؟ نعم لا

If "Yes" please mention the relative name and the kinship إذا كان الجواب "نعم" يرجى ذكر إسم القريب وصلة القرابة

Relationship صلة القرابة

Name الإسم

Contact Information

معلومات الاتصال

Area المنطقة City المدينة Country الدولة

Home Ave. جادة / حي Street شارع Block قطعة

Fax No. (If any) رقم الفاكس (إن وجد) Mobile No. رقم الهاتف النقال Home Phone No. رقم هاتف المنزل

Website (If any) الموقع الإلكتروني (إن وجد) E-mail Address عنوان البريد الإلكتروني

Mailing Address (If different than residence address) العنوان البريدي (إذا كان العنوان مختلف عن عنوان السكن)

Postal Address العنوان البريدي

Other International Address (If any)

عنوان دولي آخر (إن وجد)

City المدينة Country الدولة

Full Address العنوان بالكامل

Postal Address العنوان البريدي Fax No. رقم الفاكس Home Phone No. رقم هاتف المنزل

Alternate Contact Address عنوان بديل Alternate Tel No. رقم هاتف بديل

In case Client is living in USA, Please fill the W-9 Form

في حال كان العميل مقيماً في الولايات المتحدة الأمريكية يرجى تعبئة نموذج W-9

Bank Account Information

بيانات الحساب المصرفي

Account No. رقم الحساب	Branch الفرع	Bank Name اسم البنك
Account Currency عملة الحساب	Account Holder's Name اسم صاحب الحساب	
Swift Code رقم تعريف السويفت	International Bank Account No. (IBAN) رقم الحساب المصرفي الدولي (آيبان)	

هل لديك حسابات بنكية أخرى تود إضافتها للتحويل منها مستقبلاً؟ نعم لا

If "Yes" please mention:

Account No. رقم الحساب	Branch الفرع	Bank Name اسم البنك
Account Currency عملة الحساب	Account Holder's Name اسم صاحب الحساب	
Swift Code رقم تعريف السويفت	International Bank Account No. (IBAN) رقم الحساب المصرفي الدولي (آيبان)	

Employment Information (You can select more than one item)*:

البيانات الوظيفية (يمكن اختيار أكثر من بند)*:

المهنة:

Self Employed* مستقل* Private Business* عمل خاص* Student طالب Retired* متقاعد* UnEmployed غير موظف Employed موظف أخرى (يرجى التحديد)*

Department الإدارة	Job Title المسمى الوظيفي	Current Employer جهة العمل الحالية
Business Address عنوان العمل	Working Years عدد سنوات العمل	Employer Phone No. رقم هاتف جهة العمل
Postal Address العنوان البريدي	Employer Fax No. رقم فاكس جهة العمل	Previous Employer (If any) جهة العمل السابقة (إن وجد)

* In case client is (Retired) please fill out the information based on the last occupation
 * In case client is (Self Employed) or own (Private Business) please fill the above field and provide us with supporting documents

* في حالة كان العميل (متقاعد) يرجى تعبئة البيانات على أساس آخر وظيفة تم شغلها
 * في حال كان العميل (مستقل) أو يملك (عمل خاص) يرجى تعبئة البيانات أعلاه وتزويدنا بما يثبت ذلك

Information of the Real Beneficiary of Account

بيانات المستفيد الحقيقي من الحساب

هل تتداول لحسابك الخاص أم لحساب أطراف أخرى؟ For my own (The customer is the owner, real & sole beneficiary of Account) لحسابي الخاص (العميل هو المالك المستفيد الحقيقي والوحيد من الحساب) For the following beneficiary / ies: لحساب المستفيد التالي / المستفيدين التاليين:

التوقيع Signature	صلة القرابة Relationship	عنوان المستفيد Beneficiary Address	جنسية المستفيد Beneficiary Nationality	إسم المستفيد Beneficiary Name	#
					1
					2
					3

* If any, please provide us with a copy of the valid documents that determine the real beneficiary / ies of the account, with viewing the original.

* إن وجد يرجى تزويدنا بنسخة من المستندات (سارية المفعول) التي تحدد هوية المستفيد الحقيقي / المستفيدين الحقيقيين من الحساب مع إطلاعنا على أصول المستندات.

Actual Beneficiary or Dominator Contact Information

معلومات الإتصال بالمستفيد الفعلي أو المسيطر:

Address العنوان	Area المنطقة	Country البلد
Fax No. رقم الفاكس	Mobile No. رقم هاتف النقال	Home Phone No. رقم هاتف المنزل

E-mail: البريد الإلكتروني

Client Income Information (KD)

مصادر الدخل للعميل (بالدينار الكويتي)

1- Income Sources (you can select more than one item)*

١- مصادر الدخل (يمكن اختيار أكثر من بند*)

<input type="checkbox"/> إيداع شخصي Personal Saving	<input type="checkbox"/> تمويل / قروض Loaning / Financing	<input type="checkbox"/> عقار Real Estate	<input type="checkbox"/> رواتب / تأمينات اجتماعية Social Sec. / Salaries
<input type="checkbox"/> Private Business			<input type="checkbox"/> عمل خاص
<input type="checkbox"/> Inheritance (please mention the type)			<input type="checkbox"/> ميراث (الرجاء ذكر طبيعته)
<input type="checkbox"/> Other (Pls. specify)			<input type="checkbox"/> أخرى (يرجى التحديد)

2- Annual Income

٢- الدخل السنوي

<input type="checkbox"/> ٥٠٠,٠٠٠ د.ك فأكثر 500.000 KD & Above	<input type="checkbox"/> ٢٥٠,٠٠٠ - ١٠٠,٠٠٠ 100.000 - 250.000	<input type="checkbox"/> ٥٠,٠٠٠ - ٢٥,٠٠٠ 25.000 - 50.000	<input type="checkbox"/> ١٠,٠٠٠ د.ك إلى Up To 10.000 KD
	<input type="checkbox"/> ٥٠٠,٠٠٠ - ٢٥٠,٠٠٠ 250.000 - 500.000	<input type="checkbox"/> ١٠٠,٠٠٠ - ٥٠,٠٠٠ 50.000 - 100.000	<input type="checkbox"/> ٢٥,٠٠٠ - ١٠,٠٠٠ 10.000 - 25.000

3- Networth

٣- صافي الثروة

<input type="checkbox"/> ١,٠٠٠,٠٠٠ - ٥٠٠,٠٠٠ 500.000 - 1.000.000	<input type="checkbox"/> ٢٥٠,٠٠٠ - ١٠٠,٠٠٠ 100.000 - 250.000	<input type="checkbox"/> ٥٠,٠٠٠ د.ك إلى Up To 50.000 KD
<input type="checkbox"/> ١,٠٠٠,٠٠٠ د.ك فأكثر 1.000.000 KD & Above	<input type="checkbox"/> ٥٠٠,٠٠٠ - ٢٥٠,٠٠٠ 250.000 - 500.000	<input type="checkbox"/> ١٠٠,٠٠٠ - ٥٠,٠٠٠ 50.000 - 100.000

Client Knowledge & Experience in Investment Field

معلومات وخبرات العميل في مجال الإستثمار

Purpose of Investment

الغرض من الإستثمار

<input type="checkbox"/> البناء Construction	<input type="checkbox"/> نظام استثمار جماعي Collective Investment Scheme	<input type="checkbox"/> حفظ Custody	<input type="checkbox"/> إستثمار في الأسواق المالية Investment in Financial Markets
<input type="checkbox"/> محفظة استثمارية* Portfolio*	<input type="checkbox"/> سندات / صكوك Bonds / Sukuk	<input type="checkbox"/> ترميم Renovation	<input type="checkbox"/> شراء الممتلكات والأراضي Purchase Property / Land
<input type="checkbox"/> Others (Pls. Specify)			<input type="checkbox"/> أخرى (يرجى التحديد)

Investment Objectives

أهداف الإستثمار

<input type="checkbox"/> دخل Income	<input type="checkbox"/> المحافظة على الأموال Capital Preservation	<input type="checkbox"/> زيادة النمو Growth
--	---	--

Investment Period

فترة الإستثمار

<input type="checkbox"/> طويلة الأمد Long Terms	<input type="checkbox"/> قصيرة المدى Short Term	<input type="checkbox"/> مضاربة Speculations
--	--	---

Risk Appetite

درجة الاستعداد لتحمل المخاطر

<input type="checkbox"/> عالي High	<input type="checkbox"/> متوسط Medium	<input type="checkbox"/> متحفظ Conservative	<input type="checkbox"/> منخفض Low
---------------------------------------	--	--	---------------------------------------

Investment Experience

الخبرة في الإستثمار

<input type="checkbox"/> خبير Expert	<input type="checkbox"/> جيد Good	<input type="checkbox"/> متوسطة Medium	<input type="checkbox"/> محدودة Limited	<input type="checkbox"/> لا يوجد No Experience
---	--------------------------------------	---	--	---

Trading Value (KD) During the Year

حجم التداول (بالدينار الكويتي) خلال السنة

<input type="checkbox"/> ٥,٠٠٠,٠٠٠ د.ك فأكثر More than 5.000.000 KD	<input type="checkbox"/> ٢٥٠,٠٠٠ - ١٠٠,٠٠٠ 100.000 - 250.000	<input type="checkbox"/> ١٠٠,٠٠٠ - ٥٠,٠٠٠ 50.000 - 100.000	<input type="checkbox"/> أقل من ٥٠,٠٠٠ د.ك Less than 50.000 KD
	<input type="checkbox"/> ٥,٠٠٠,٠٠٠ - ١,٠٠٠,٠٠٠ 1.000.000 - 5.000.000	<input type="checkbox"/> ١,٠٠٠,٠٠٠ - ٥٠٠,٠٠٠ 500.000 - 1.000.000	<input type="checkbox"/> ٥٠٠,٠٠٠ - ٢٥٠,٠٠٠ 250.000 - 500.000

*** Portfolio Type (for Invetment Portfolio Only)**

*** نوع المحفظة (خاص بالمحافظ الإستثمارية)**

<input type="checkbox"/> محافظ النمو والعائد (المختلطة) Growth & Income Portfolio (Mixed)	<input type="checkbox"/> محافظ النمو Growth Portfolio	<input type="checkbox"/> محافظ ذات مخاطر مرتفعة Aggressive Risk Portfolio	<input type="checkbox"/> محافظ متحفظة Defensive Portfolio	<input type="checkbox"/> محافظ العائد المنتظم-الدخل Income Portfolio
--	--	--	--	---

Additional Information

معلومات إضافية

Do you trade in KSE market through another company or broker?

هل تتداول في سوق الكويت للأوراق المالية من خلال شركة أخرى أو وسيط آخر؟

<input type="checkbox"/> Yes, Company \ Broker Name /	<input type="checkbox"/> نعم، إسم الشركة / إسم الوسيط
<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا

Do you trade in other stock market?

هل تتداول في أسواق مالية أخرى؟

<input type="checkbox"/> Yes, Market \ Broker Name /	<input type="checkbox"/> نعم، إسم السوق / إسم الوسيط
<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا

Would you like to collect interest (if any) on the cash available in the account?

هل ترغب في تحصيل فائدة (إن وجدت) على الرصيد النقدي المتوفر في الحساب؟

<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم
------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------------

Would you like to activate SMS service on your mobile?*

هل ترغب بتفعيل خدمة الرسائل النصية على هاتفك النقال؟*

<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم
------------------------------	-----------------------------	-----------------------------	------------------------------

If the answer (Yes) please mention your preferred language:

إذا كان الجواب (نعم) يرجى اختيار اللغة المفضلة لديك:

<input type="checkbox"/> Arabic Language	<input type="checkbox"/> English Language	<input type="checkbox"/> اللغة العربية	<input type="checkbox"/> اللغة الإنجليزية
--	---	--	---

*** (Please be informed the activation of the SMS service will be for monthly fees)**

*** (يرجى العلم بأن تفعيل خدمة الرسائل النصية سيتم مقابل رسوم شهرية)**

Client Definitions

تصنيف العملاء

Excerpt from the CMA official definitions as stipulated in the CMA Rules and Regulations issued on 9 November 2015: "Executive Bylaws - First Book - Definitions"

تصنيف العملاء وفقاً لتعليمات هيئة أسواق المال الصادرة في ٩ نوفمبر ٢٠١٥ - اللائحة التنفيذية - الكتاب الثامن - أخلاقيات العمل

Please refer to the client definition to specify the client's type:

الرجاء الرجوع الى تعريف تصنيف العميل لتحديد نوع العميل:

- Normal Client
 Naturally Professional Client
 Qualified Professional Client

- عميل عادي
 عميل محترف بطبيعته
 عميل محترف مؤهل

Client Definition

Excerpt from the CMA official definitions as stipulated in the CMA Rules and Regulations issued on 9 November 2015: "Executive Bylaws - First Book - Definitions".

- **Normal Client:** is the client who is not a professional client.
- **Professional Client:** the client who is either a naturally professional client or a qualified professional client.

A Naturally Professional Client:

The following are considered naturally professional clients:

1. A government, or a public authority or central bank or International organization such as the World Bank or the International Monetary Fund (IMF).
2. Any individuals licensed by the CMA, and other financial institutions monitored by any of the regulatory authorities within the state of Kuwait or elsewhere.
3. A company who's paid up capital is minimum of KWD 1 million or its equivalent.

A Qualified Professional Client:

If at least one of the following conditions is true, the client is considered a Qualified Professional Client:

1. The client has made sizeable security transactions minimum of 250,000 KW on a quarterly basis and over the last two years.
2. The client's total assets under management (AUM) with the CMA license is equal to or more than 100,000 KD.
3. The client works or has previously worked in the financial sector for a minimum of one year in a professional position which requires a good understanding of services or transactions being offered to him.

تعريف تصنيف العميل

نص التعريفات الصادرة وفقاً لتعليمات هيئة أسواق المال الصادرة في ٩ نوفمبر ٢٠١٥ " اللائحة التنفيذية - الكتاب الأول - التعريفات".

- **عميل عادي:** هو العميل الذي ليس بعميل مهني.

- **عميل محترف:** هو العميل الذي يكون إما عميلاً محترفاً بطبيعته أو عميلاً محترفاً مؤهلاً.

عميل محترف بطبيعته:

يعد في حكم العميل المحترف بطبيعته ما يلي:

١. حكومة أو هيئة عامة أو بنك مركزي أو مؤسسة دولية (البنك الدولي أو صندوق النقد الدولي).
٢. الأشخاص المرخص لهم من الهيئة، وغيرهم من المؤسسات المالية التي تخضع لإحدى الجهات الرقابية داخل دولة الكويت أو خارجها.

٣. شركة رأس مالها المدفوع مليون دينار كويتي أو ما يعادلها على الأقل.

عميل محترف مؤهل:

يعد في حكم العميل المحترف المؤهل كل من استوفى أحد المعايير التالي:

١. أن يكون العميل لديه تعاملات في الأوراق المالية بأحجام كبيرة وبمتوسط لا يقل عن ٢٥٠,٠٠٠ دينار كويتي في كل ربع سنة على مدار السنتين السابقتين.
٢. ألا يقل حجم أموال وأصول العميل لدى الشخص المرخص له أو أكثر عن قيمة ١٠٠,٠٠٠ دينار كويتي.
٣. أن يعمل العميل أو سبق له العمل في القطاع المالي لمدة سنة على الأقل في منصب مهني محترف، يتطلب معرفة بالمعاملات أو الخدمات التي ستقدم إليه.

Political position information (If any*):

بيانات المنصب السياسي (إن وجد*):

Do you hold any political position?

هل أنت ذو منصب سياسي؟

Yes

No

لا

نعم

If the answer is (Yes) please specify position:

إذا كانت الإجابة (نعم) يرجى تحديد المنصب:

Royal Family

من الأسرة الحاكمة

Parliament Member

عضو في مجلس الأمة

Judge

قاضي

Military (Please Specify)

عسكري (يرجى تحديد الرتبة)

Heads of State or Government

رؤساء الدول / الحكومات

Political Party Officer

مسؤول في حزب سياسي

Senior Political or Government Officer

كبار السياسيين / المسؤولين الحكوميين

Senior Executives in one of the companies or bank which the government owns or contributes in

كبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات أو البنوك التي تملكها الدولة أو تساهم فيها

Diplomatic (Please Mention)

دبلوماسي (الرجاء ذكره)

Person entrusted to him now or in the previous senior management positions in international organizations, such as directors and deputy directors and member of the board of directors

شخص أوكلت إليه حالياً أو في السابق مناصب إدارية عليا في منظمة دولية مثل المدراء ونواب المدراء وأعضاء مجلس الإدارة

Other (please specify)

أخرى (يرجى التحديد)

Is any of your first or second degree relatives or any of your partners of high political position or member in a political party?

هل أحد أقاربك من الدرجة الأولى أو الثانية أو أحد شركائك ذو منصب سياسي رفيع أو عضو في حزب سياسي؟

Yes

No

لا

نعم

If the answer is (Yes) please specify position in the table below:

إذا كانت الإجابة (نعم) يرجى تحديد المنصب في الجدول أدناه:

الجنسية Nationality	المنصب Position	طبيعة أو صلة القرابة Relation Nature	الإسم Name	#
				1
				2
				3

- High risk politically exposed «PEP's» is any person, who has or had, or seeks to have, or is nominated for Public position in a foreign country (This applies to non resident persons in Kuwait)

- الشخص السياسي ذو المخاطر العالية بحكم منصبه هو أي شخص يشغل أو يسعى أو مرشح لشغل مهام عامة بارزة في دولة أجنبية (ينطبق ذلك على الأشخاص من غير المقيمين بدولة الكويت).

I, The undersigned declare that i will disclose if my self is a person engaged in political, government, judicial, military activity or diplomatic, or senior executive in one of the companies or banks which the government owns or contributes in.

أقر أنا الموقع أدناه بأن أفصح عما إذا كنت شخص له نشاط سياسي أو حكومي أو قضائي أو عسكري أو دبلوماسي أو من كبار الموظفين التنفيذيين في إحدى الشركات أو البنوك التي تملكها الدولة أو تساهم فيها.

Signature Authentication التصديق على التوقيع

Client Signature

توقيع العميل

Client Name

إسم العميل

Declaration and Acknowledgement

إقرار وتعهد

I Mr/s.....

Declare that I am not a board director in any of the companies, whether listed nor unlisted in any of the financial markets, and I'm not a manager or a member of executive, and not one of the insiders of the company, whether listed nor unlisted, and I do not have 5% or more of any company, whether listed nor unlisted, I undertake to notify the Kuwait Investment Company in writing in case of any change in the above, I also undertake not to make any sell or buy operations on this company's shares in which I acquire this membership there after except for the case determined by any capital market authority in any country, and Kuwait Investment Company shall not be responsible for any (electronic / non electronic) transaction I make.

I also committed to disclose to any party in accordance with laws regulations, and decisions related to Kuwaiti and non-Kuwait, doing so for myself and for my minor children.

If you are a manager or a board director, member of executive, one of the insiders of a company, whether listed nor unlisted, or you own 5% or more in any company, whether listed nor unlisted on any financial market, please mention below:

أقر أنا السيد/ة.....

بأنني لست عضواً بأي من مجالس إدارة الشركات سواء مدرجة أو غير مدرجة في أي من أسواق الأوراق المالية، ولست مديراً أو عضواً بالجهاز التنفيذي، أو من الأشخاص المطلعين، ولا أملك 5% فأكثر في أي شركة سواء مدرجة أو غير مدرجة، وأتعهد بإخطار الشركة الكويتية للاستثمار كتابةً في حالة حدوث أي تغيير فيما ورد أعلاه، كما أتعهد بعدم إجراء أي عملية سواء بالبيع أو الشراء على أسهم الشركات التي أشغل عضوية مجلس إدارتها لاحقاً باستثناء الحالات التي تحددها هيئة أسواق المال لكل سوق في أي دولة مع عدم تحمل الشركة الكويتية للاستثمار أي مسؤولية عن أي معاملات تداول (إلكتروني / غير إلكتروني) أقوم بها.

كما ألتزم بالإفصاح لأي جهة وفقاً للقوانين واللوائح والقرارات ذات الصلة الكويتية وغير الكويتية، وذلك عن نفسي وبصفتي ولي طبيعي عن أولادي القصر.

إذا كنت مديراً أو عضواً لمجلس إدارة أو عضواً بالجهاز التنفيذي أو من الأشخاص المطلعين لشركة سواء مدرجة أو غير مدرجة أو تملك 5% فأكثر في أي شركة سواء مدرجة أو غير مدرجة في أي من أسواق الأوراق المالية الرجاء ذكرها هنا:

عدد الأسهم المملوكة Number of Owned Shares	المنصب Position	السوق المالي Financial Market	إسم الشركة Company Name

Signature Authentication التصديق على التوقيع

Client Signature

توقيع العميل

Client Name

إسم العميل

Required documents to open Online Trading Account
at Kuwait Investment Company:

المستندات المطلوبة لتحديث بيانات العميل لدى الشركة الكويتية
للاستثمار:

Copy of the documents below with viewing of originals
«Validation is a **MUST**»

صورة من المستندات أدناه مع رؤية الأصل «بشروط صلاحيتها»

Kuwait Residence Clients

للعلماء المقيمين في دولة الكويت

Fill the “**Update Form - individuals**” sign it, and provide the followings in case of expiry or last update has been more than one year:

تعبئة النموذج «تحديث البيانات - للأفراد» والتوقيع عليه وتوفير ما يلي في حالة انتهاء الصلاحية أو مرور أكثر من سنة على آخر تحديث:

1. Valid copy of your civil ID
2. Valid copy of other citizenship, in case of multi nationality.
3. Must verify the signature from the bank you are dealing with in case the client is unable to attend in person and sign in front of one of our customer service staff.
4. Sign FATCA form in all cases (**Mandatory for All Clients**) in addition to:
 - **W-9** Form in case the client is has been defined as a US citizen, or residence of USA/ or any indicator subject to US tax system.
 - **W8-BEN** Form in case the client has been defined as NOT US citizen and NOT subject to any Tax obligations.
5. Sign the “Internal Power of Attorney form” or provide the original copy of the official power of attorney from the Ministry of Justice in case of delegation to another person to manage the account.
6. Provide us with a proof of work for example (Commercial Registration or company License, ... etc.) in case the client has «Private Business» or «independent».

1. صورة من البطاقة المدنية سارية المفعول
2. صورة من الجنسية الأخرى، في حال تعددت الجنسيات.
3. يجب التصديق على التوقيع من البنك الذي تتعامل معه في حال تعذر على العميل الحضور والتوقيع أمام أحد موظفي خدمة العملاء.
4. توقيع نموذج الامتثال الضريبي الأمريكي «فاتكا» في جميع الحالات (إلزامي إلى كافة العملاء) بالإضافة إلى:
 - نموذج W-9 في حال تم تعريف العميل على أنه مواطن أمريكي، / أو مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية/ أو لديه أي ارتباطات خاضعة لنظام الضرائب الأمريكية.
 - نموذج W8-BEN في حال تم تعريف العميل على أنه غير أمريكي ولا يخضع لأي التزامات ضريبية.
5. يجب التوقيع على «نموذج وكالة داخلية» أو تزويدنا بالنسخة الأصلية من الوكالة الرسمية الصادرة من وزارة العدل في حالة تفويض شخص آخر بإدارة الحساب.
6. يجب تزويدنا بما يثبت العمل ك (السجل التجاري، أو الرخصة التجارية، ... الخ) في حال كان العميل يملك «عمل خاص» أو «مستقل».

None - Kuwait Residence Clients

للعلماء الغير مقيمين في دولة الكويت

Fill the “Update Form - individuals” sign it, and provide the followings in case of expiry or last update has been more than one year:

1. **Attested valid** passport “copy of original form any of the competent authorities of the country of origin» and this applies to any other citizenship in case of multi nationality.

- Kuwait Embassy in the country of origin and the Ministry of Foreign Affairs.

- The bank that you are dealing with

- The Ministry of Justice

- «HR» department in your working company.

2. In addition to the attested passport copy, a copy of the national identity is required for citizens of (GCC) countries.

3. Must verify the signature from the bank you are dealing with in case the client is unable to attend in person and sign in front of one of our customer service staff.

4. Copy of bank statement includes the name and residence address.

5. Sign FATCA form in all cases (**Mandatory for All Clients**) in addition to:

- **W-9** Form in case the client is has been defined as a US citizen, or residence of USA/ or any indicator subject to US tax system.

- **W8-BEN** Form in case the client has been defined as NOT US citizen and NOT subject to any Tax obligations.

6. Sign the “Internal Power of Attorney form” or provide the original copy of the official power of attorney from the Ministry of Justice in case of delegation to another person to manage the account.

7. Provide us with a proof of work for example (Commercial Registration or company License,... etc.) in case the client has «Private Business» or «independent».

تعبئة النموذج «تحديث بيانات - للأفراد» والتوقيع عليه وتوفير ما يلي في حالة انتهاء الصلاحية أو مرور أكثر من سنة على آخر تحديث:

١. صورة من جواز السفر «مصدقة نسخة طبق الأصل من السلطات المختصة في بلد المنشأ» وهذا ينطبق على أي جنسية أخرى يحملها العميل في حال تعددت الجنسيات.

- سفارة دولة الكويت في بلد المنشأ بالإضافة إلى وزارة الشؤون الخارجية

- البنك الذي تتعامل معه

- وزارة العدل

- قسم «الموارد البشرية» في الشركة التي تعمل بها

٢. بالإضافة إلى صورة الجواز مصدّقة، صورة من الهوية الوطنية لعملاء مواطنون دول مجلس التعاون الخليجي.

٣. يجب التصديق على التوقيع من البنك الذي تتعامل معه في حال تعذر على العميل الحضور والتوقيع أمام أحد موظفي خدمة العملاء.

٤. صورة من كشف الحساب البنكي موضحا فيه الإسم وعنوان الإقامة.

٥. توقيع نموذج الامتثال الضريبي الأمريكي « فاتكا» في جميع الحالات (إلزامي إلى كافة العملاء) بالإضافة إلى:

- نموذج W-9 في حال تم تعريف العميل على أنه مواطن أمريكي، / أو مقيم في الولايات المتحدة الأمريكية/ أو لديه أي ارتباطات خاضعة لنظام الضرائب الأمريكية.

- نموذج W8-BEN في حال تم تعريف العميل على أنه غير أمريكي ولا يخضع لأي التزامات ضريبية.

٦. يجب التوقيع على «نموذج وكالة داخلية» أو تزويدنا بالنسخة الأصلية من الوكالة الرسمية الصادرة من وزارة العدل في حالة تفويض شخص آخر بإدارة الحساب.

٧. يجب تزويدنا بما يثبت العمل ك (السجل التجاري، أو الرخصة التجارية،.. الخ) في حال كان العميل يملك «عمل خاص» أو «مستقل».